

Fig. 6

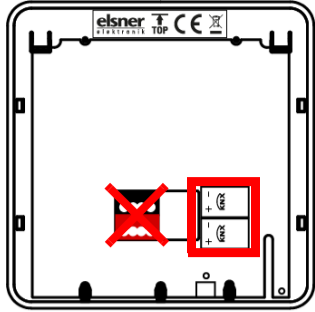


Fig. 7

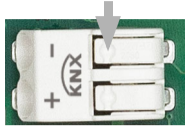


Fig. 8

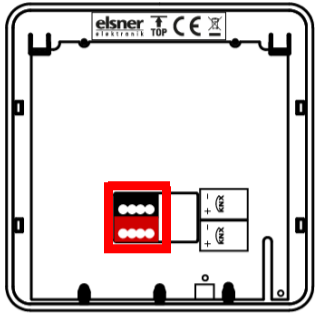


Fig. 6, 7 Installation direkt auf der Wand

Entfernen Sie die rot-schwarze KNX-Steckklemme, sie wird nicht benötigt. Schließen Sie die Anschlussdrähte Bus +/- an den Federkraftklemmen der Frontplatte an. Die Drähte werden in die Anschlussöffnungen geschoben. Zum Herausziehen drücken Sie die Feder herunter, z. B. mit einem Schraubendreher.

Fig. 8 Installation auf einer Dose

Wenn sich hinter dem Gerät ein Hohlraum befindet, z. B. bei Verwendung einer Dose, dann können Sie die rot-schwarze KNX-Steckklemme zum Anschluss verwenden.

Wartung

Fingerspuren auf der Glasfläche entfernen Sie am besten mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch oder einem Mikrofaser Tuch. Zur Reinigung dürfen keine Scheuer-/Reinigungsmittel oder aggressiven Pflegemittel verwendet werden.

Entsorgung

Das Gerät muss nach dem Gebrauch entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Nicht über den Hausmüll entsorgen!

Konformität

Das Produkt ist konform mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

Fig. 6, 7 Installation directly on the wall

Remove the red-black KNX plug-in terminal, it is not required. Connect the bus +/- connecting wires to the spring-loaded terminals on the front panel. The wires are pushed into the connection openings. To pull it out, press the spring down, e.g. with a screwdriver.

Fig. 8 Installation on a socket

If there is a cavity behind the device, e.g. when using a socket, you can use the red/black KNX plug-in terminal for connection.

Maintenance

Fingerprints on the glass panel are best removed with a cloth moistened with water or a microfiber cloth. Do not use an abrasive cleaning agent or aggressive cleansing agents.

Disposal

After use, the device must be disposed of in accordance with the legal regulations. Do not dispose of it with the household waste!

Conformity

The product conforms to the conditions of the EU Directives.

Fig. 6, 7 Instalación directamente en la pared

Retire el borne enchufable KNX rojo-negro, no es necesario. Conecte los cables de conexión de bus +/- a los terminales de resorte de la placa frontal. Los cables se introducen en las aberturas de conexión. Para su extracción, presione el resorte hacia abajo, por ejemplo, con un destornillador.

Fig. 8 Instalación en caja

Si hay una cavidad detrás del dispositivo, como sucede cuando se usa una caja, puede usar el borne enchufable KNX rojo/negro para la conexión.

Mantenimiento

La mejor forma de eliminar las huellas dactilares de la superficie de cristal es con un paño humedecido en agua o un paño de microfibra. Para la limpieza no deben utilizarse productos abrasivos/agresivos.

Eliminación

Tras el uso, el aparato deberá eliminarse conforme a las disposiciones vigentes. ¡No lo deposite en la basura doméstica!

Conformidad

Este producto cumple con las normas de las directivas europeas.

Fig. 6, 7 Montage mural directe

Retirez la borne enfichable KNX rouge et noire, elle est inutile. Branchez les câbles de raccordement bus +/- sur les bornes à ressort de la plaque frontale. Les câbles sont insérés dans les ouvertures de raccordement. Pour les retirer, abaissez le ressort, par ex. à l'aide d'un tournevis.

Fig. 8 Montage par boîtier

Si un espace creux se trouve derrière l'appareil, par ex. en utilisant un boîtier, il est possible d'utiliser la borne enfichable KNX rouge et noire pour effectuer le raccordement.

Maintenance

Pour nettoyer efficacement les traces de doigts sur la zone tactile en verre, utilisez un chiffon humidifié à l'eau ou un chiffon micro-fibres. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de nettoyeur/produit, ni de produit d'entretien agressif.

Élimination

Après utilisation, l'appareil doit être éliminé conformément aux dispositions légales. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères !

Conformité

Le produit est conforme aux dispositions des directives de l'UE.

Fig. 6, 7 Installazione direttamente sulla parete

Rimuovere il morsetto a spina KNX rosso-nero in quanto non è necessario. Collegare i fili di allacciamento bus +/- ai morsetti a molla del pannello frontale. I fili vengono spinti nelle aperture per l'allacciamento. Per estrarli, premere verso il basso la molla, ad esempio con un cacciavite.

Fig. 8 Installazione con una scatola

Se dietro al dispositivo è presente una cavità, ad esempio utilizzando una scatola, per l'allacciamento è possibile utilizzare il morsetto a spina KNX rosso-nero.

Manutenzione

Rimuovere le impronte dalla superficie di vetro preferibilmente con un panno inumidito con acqua o con un panno in microfibra. Si raccomanda di non utilizzare mai detersivi, materiali abrasivi o prodotti di pulizia aggressivi.

Smaltimento

Dopo l'uso, l'apparecchio deve essere smaltito in conformità alle norme di legge. Non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici!

Conformità

Il prodotto è conforme a quanto previsto dalle direttive UE.

| | Allgemein: | General: | Aspectos generales: | Généralités : | In generale: |
|---|---|--|--|---|--|
| | Gehäuse Echtholz, Kunststoff | Casing Genuine glass, plastic | Carcasa Cristal auténtico, plástico | Boîtier Verre véritable, plastique | Alloggiamento Vetro, plastica |
| RAL 9003 (white) RAL 9005 (black) | Farben (ähnlich) | Colours (similar) | Colores (similar a) | Couleurs (similaire) | Colori (simile a) |
| IP20 | Schutzgrad | Degree of protection | Grado de protección | Indice de protection | Grado di protezione |
| 81.5 mm x 81.5 mm | Maße (B x H) | Size (W x H) | Dimensiones (ancho x alto) | Dimensions (l x h) | Dimensioni (L x A) |
| 12 mm | Aufbautiefe | Mounting depth | Profundidad de montaje | Profondeur du montage | Profondità struttura scatola |
| ≈ 70 g | Gesamtgewicht | Total weight | Peso total | Poids total | Peso totale |
| -5...+45 °C | Umgebungstemperatur | Ambient temperature | Temperatura ambiente | Température ambiante | Temperatura ambiente |
| 5...95 % | Umgebungsluftfeuchtigkeit (rF) (nicht kondensierend) | Ambient humidity (RH) (non-condensing) | Humedad del aire del ambiente (HR) (sin condensación) | Humidité de l'air ambiant (HR) (sans condensation) | Umidità dell'aria circostante (UR) (senza condensa) |
| -25...+70 °C | Lagertemperatur | Storage temperature | Temperatura de almacenamiento | Température de stockage | Temperatura di stoccaggio |
| III | Überspannungskategorie | Overvoltage category | Categoría de sobretensión | Catégorie de surtension | Categoria di sovratensione |
| 2 | Verschmutzungsgrad | Pollution degree | Grado de suciedad | Taux d'encrassement | Grado di impurità |
| | KNX-Bus: | KNX bus: | Bus KNX: | Bus KNX : | Bus KNX: |
| TP1-256 | Medium | Medium | Medio | Media | Medio |
| S-Mode | Konfigurationsmodus | Configuration mode | Modo de configuración | Mode de configuration | Modalità di configurazione |
| 241 | Gruppenadressen maximal | Group addresses max. | Direcciones de grupo máximo | Adresses de groupes maximum | Indirizzi di gruppo max. |
| 241 | Zuordnungen maximal | Assignments max. | Asignaciones máximo | Attributions maximum | Attribuzioni max. |
| 41 | Kommunikationsobjekte | Communication objects | Objetos de comunicación | Objets de communication | Oggetti di comunicazione |
| 30 V SELV | Nennspannung | Nominal voltage | Tensión nominal | Tension nominale | Tensione nominale |
| ≤ 10 mA | Stromaufnahme | Power consumption | Consumo de corriente | Consommation de courant | Assorbimento corrente |
| 0.6...0.8 mm s 5 mm | Anschluss KNX-Steckklemme Leiterdurchmesser Abisolierlänge | Connection KNX plug-in terminal Conductor diameter Stripping length | Conexión Borne enchufable KNX Diámetro del conductor Longitud de stripping | Raccordement Borne enfichable KNX Diamètre du conducteur Longueur de dénudage | Collegamento Morsetto a spina KNX Diametro del conduttore Lunghezza di spellatura |
| 0.2...0.75 mm ² 0.25...0.34 mm ² 7...9 mm | Anschluss Federkraftklemmen Leiterquerschnitt starre und flexible Leiter flexible Leiter mit Aderendhülsen Abisolierlänge | Connection spring-loaded terminals Conductor cross-section solid and fine-stranded conductors flexible conductors with ferrules Stripping length | Conexión terminales de resorte Sección del conductor conductores sólidos y de hilo fino de conductores flexibles con casquillos de Longitud de stripping | Raccordement bornes à ressort Section du conducteur conducteurs à fil plein et à fil fin de conducteurs flexibles avec embouts de Longueur de dénudage | Collegamento morsetti a molla Sezione del conduttore conduttori solidi e a fili sottili da conduttori flessibili con ghiera da Lunghezza di spellatura |
| ≈ 5 s | Dauer nach Busspannungswiederkehr bis Daten empfangen werden | Duration after bus voltage restoration until data is received | Tiempo que pasa desde que regresa la tensión del bus hasta que se reciben datos | Durée après rétablissement de la tension de bus jusqu'à ce que les données soient reçues | Durata dopo il ripristino della tensione del bus fino alla ricezione dei dati |
| | Sensor: | Sensor: | Sensor: | Capteur : | Sensore: |
| -5...+60 °C | Temperatur-Messbereich | Temperature measurement range | Rango de medición de temperatura | Plage de mesure de la température | Range di misurazione temperatura |